

An / Spett
Verfahrensverantwortliche
Responsabile del procedimento

Bolzano/Bozen, am/li 19.05.2016
ZI 02769i RuEl/CasSAVAII.3.3.175.05.03

A U S S C H R E I B U N G S P R O T O K O L L N R . 2
V E R B A L E D I G A R A N . 2

Eisenbahnachse München – Verona
Brenner Basistunnel

Geotechnische Messungen und
Laserscannermessungen für das Baulos
„Mauls 2-3“

Ausschreibung Nr. AP238

Das vorliegende Dokument beschreibt die von der Prüfkommision im Zusammenhang mit der gegenständlichen Ausschreibung durchgeführten Tätigkeiten zur Ermittlung des besten Angebotes, unter Einhaltung der anzuwendenden Gesetze und der in den Ausschreibungsunterlagen angeführten Bedingungen.

Die Prüfkommision versammelt sich am 19.05.2016 um 09.30 Uhr im Zimmer 118 des Standortes der Brenner Basistunnel BBT SE am Bahnhofsplatz 1 in Bozen.

Die Kommission nimmt zur Kenntnis, dass die Umschläge mit den Angeboten vom Verfahrensverantwortlichen für die Vergabephase verwahrt wurden.

Die Prüfkommision setzt sich aus den folgenden Personen zusammen:

- Ing. Eligio Ruggetti - Vorsitzender;
- Dott. Stefano Casale - Mitglied;
- Dott. Giobbe Barovero – Mitglied.

Zusammenfassend wird Folgendes vorausgeschickt bzw. festgehalten:

Mit dem Protokoll 02753I vom 26.04.2016 hat die eigens für die Angebotsprüfung ernannte Kommission die Rangliste erstellt.

Diese ergab als erstgereihten Bieter den Bieter Nummer 1, dh den Einzelbieter **SINECO S.p.a.** mit einem prozentuellen Nachlass von 44,85%.

Asse ferroviario Monaco – Verona
Galleria di Base del Brennero

Servizio di misurazione geotecniche e rilievi
Laser scanner “Lotto Mules 2-3”

Appalto Nr. AP238

Il presente documento descrive le attività svolte dalla Commissione di gara in relazione alla procedura in oggetto, nel rispetto della normativa applicabile e delle condizioni poste dalla documentazione d'appalto, per l'individuazione della migliore offerta.

La Commissione si riunisce il 19.05.2016 alle ore 09.30 presso l'ufficio n°118 della sede della Brenner Basistunnel BBT SE in Piazza stazione n. 1 a Bolzano.

La Commissione prende atto che i plichi contenenti le offerte sono stati custoditi a cura del Responsabile del Procedimento per la fase di aggiudicazione.

La commissione di gara è costituita dai seguenti soggetti:

- Ing. Eligio Ruggetti - Presidente;
- Dott. Stefano Casale - Membro;
- Dott. Giobbe Barovero – Membro.

Si premette e si ricorda in sintesi che :

Con verbale prot 02753I di data 26.04.2016 la commissione di gara appositamente nominata per la verifica delle offerte ha provveduto a stilare la graduatoria di gara.

Il concorrente al primo posto risultava essere quello identificato con il numero 1, vale a dire il concorrente singolo **SINECO S.p.a.** con un



Ausschreibungsprotokoll Nr. 2 / Verbale di gara n. 2

Die Kommission gab anschließend zu Protokoll, die Ausschreibungsunterlagen umgehend an den EVV zu übermitteln und diesen zu ersuchen, von dem in der vorläufigen Rangordnung der Ausschreibung erstgereihten Bieter die Begründungen für die Preispositionen, aus denen sich die Angebotssumme zusammensetzt, zu verlangen.

Mit Schreiben Nr. 27956A vom 27.04.2016 wurde der erstgereichte Bieter dazu aufgefordert, gemäß Art. 88 des G.v.D. 163/2006 und Art. 11.3 der Ausschreibung bis 13. Mai 2016 alle Unterlagen zur Begründung des vorgelegten Angebotes beizubringen.

Diese Unterlagen gingen bei der BBT SE am 13.05.2016 (Prot. 69350E) ein und wurden am selben Tag an die mit der Überprüfung der Angemessenheit des Angebots beauftragte Kommission weitergeleitet.

Bei der am 26.04.2016 abgehaltenen öffentlichen Sitzung zur Öffnung der wirtschaftlichen Angebote wurde gemäß Art. 48 des G.v.D. 163/2006 und Pkt. 11.1 der Vollständigen Ausschreibung jener Bieter ausgelost, der die bei Angebotslegung im von der BBT SE zur Verfügung gestellten Formblatt B getätigten Eigenerklärungen über die Erfüllung der geforderten Anforderungen nachzuweisen hat.

Dabei wurde der Bieter Nr. 2, **Geo&Domus s.r.l.**, ausgelost.

Mit Schreiben Zl. 27951A vom 27.04.2016 forderte der Verfahrensverantwortliche Herr Ing. Alessandro Marottoli diesen Bieter auf, alle Unterlagen zum Nachweis der Erfüllung der unter den folgenden Artikeln in der Vollständigen Ausschreibung geforderten Anforderungen, über die Eigenerklärungen abgegeben wurden, bis 9. Mai 2016 einzureichen:

- ✓ 5.3.1 „Gesamtumsatz“
- ✓ 5.3.2 „Spezifischer Umsatz“

ribasso percentuale pari al 44,85%.

La Commissione verbalizzava quindi di trasmettere immediatamente gli atti di gara al RUP chiedendo che questi inviassero al detto concorrente, risultato primo nella graduatoria provvisoria della gara, la richiesta delle giustificazioni relative alle voci di prezzo che concorrono a formare l'importo offerto.

Con nota prot 27956A del 27.04.2016 veniva richiesto al concorrente al primo posto in graduatoria, ai sensi dell'art. 88 del D. Lgs. 163/2006 e dell'art. 11.3 del bando di gara, di produrre, entro la data del 13 maggio 2016, tutta la documentazione giustificativa dell'offerta presentata.

Detta documentazione perveniva a BBT SE in data 13.05.2016 (prot. 69350E), e veniva inoltrata il giorno stesso alla commissione incaricata della verifica della congruità dell'offerta.

In data 26.04.2016 in occasione della seduta pubblica di apertura delle offerte economiche la Commissione provvedeva a sorteggiare, così come richiesto dall'art. 48 del D.lgs 163/2006 e richiamato al punto 11.1 del bando integrale di gara, il Concorrente che avrebbe dovuto comprovare il possesso dei requisiti autodichiarati in sede di presentazione dell'offerta nel modello B messo a disposizione dalla Stazione Appaltante.

Il Concorrente **Geo&Domus s.r.l.** identificato con il n° 2, risultava essere il concorrente sorteggiato.

Con nota prot 27951A del 27.04.2016 veniva quindi richiesto dal RP Ing. Alessandro Marottoli al suddetto concorrente di produrre, entro la data del 9 Maggio 2016, tutta la documentazione a comprova del possesso dei requisiti autodichiarati di cui agli artt. :

- ✓ 5.3.1 “Fatturato Globale”
- ✓ 5.3.2 “ Fatturato Specifico”

Gegenstand/Oggetto:

AP238 – Geotechnische Messungen und Laserscannermessungen für das Baulos „Mauls 2-3“ – Servizio di misurazione geotecnica e rilievi Laser scanner “Lotto Mules 2-3”

Ausschreibungsprotokoll Nr. 2 / Verbale di gara n. 2

Diese Unterlagen gingen bei der BBT SE am 06.05.2016 (Zl. 69209E) ein.

Zur Abkürzung der Prüfzeiten gem. Art. 12.1 der Vollständigen Ausschreibung forderte der Verfahrensverantwortliche für die Vergabephase, Herr Ing. Alessandro Marottoli den erstgereihten Bieter **SINECO S.p.a.** mit Schreiben Zl. 28073A vom 09.05.2016 auf, bis 20.05.2016 die Unterlagen über den Nachweis der Erfüllung der Anforderungen, für die Eigenerklärungen abgegeben wurden, vorzulegen.

Diese Unterlagen gingen bei der BBT SE am 19.05.2016 (Zl. 69441E) ein und wurden noch am gleichen Tag an die Prüfkommision weitergeleitet.

Mit denselben Modalitäten (Schreiben des VV Zl. 28074) und unter Einhaltung der Bestimmungen im Punkt 12.1 der vollständigen Ausschreibung wurde der zweitgereichte der vorläufigen Rangordnung, der Bieter **IMG s.r.l. und STR92 s.r.l.** aufgefordert, die Erfüllung der im Formular B durch Eigenerklärung angeführten Teilnahmeanforderungen bis zum 20.05.2016 nachzuweisen.

Diese Unterlagen gingen bei der BBT SE am 19.05.2016 (Zl. 69432E) ein und wurden noch am gleichen Tag an die Prüfkommision weitergeleitet.

del bando integrale di gara.

Detta documentazione perveniva a BBT SE in data 06.05.2016 (prot. 69209E).

In data 09.05.2016 al fine di accelerare i tempi per la verifica comunque prevista dall'art. 12.1 del bando integrale di gara, il responsabile del procedimento per la fase di aggiudicazione Ing. Alessandro Marottoli richiedeva con nota prot. 28073A al concorrente **SINECO S.p.a.** risultato primo in graduatoria di presentare, entro la data del 20.05.2016, la documentazione comprovante il possesso dei requisiti di partecipazione autodichiarati.

Detta documentazione perveniva a BBT SE in data 19.05.2016 (prot. 69441E), e veniva inoltrata il giorno stesso alla commissione di gara.

Con le stesse modalità (nota del RP 28074) e nel rispetto di quanto indicato nel bando integrale di gara al punto 12.1 veniva richiesto al concorrente **IMG s.r.l. e STR92 s.r.l.** risultato secondo nella graduatoria provvisoria, la documentazione comprovante il possesso dei requisiti di partecipazione autodichiarati nel modello B di gara entro il 20.05.2016

Detta documentazione perveniva a BBT SE in data 19.05.2016 (prot. 69432E), e veniva inoltrata il giorno stesso alla commissione di gara.

All dies vorausgeschickt,

legt die Prüfkommision zusammenfassend die durchzuführenden Tätigkeiten fest:

- ✓ Prüfung der vom am Ende der öffentlichen Sitzung vom 26.04.2016 in der vorläufigen Rangordnung erstgereihten Bieter **Sineco s.r.l.** vorgelegten Unterlagen zur Begründung der Angebotspreise (Zl. 69350E)
- ✓ Prüfung der vom Bieter **Geo&Domus s.r.l.** vorgelegten Unterlagen (69209E) zum Nachweis der Erfüllung der von ihm im Zuge der Ausschreibung im Formular

Tutto ciò premesso

La Commissione definisce sinteticamente le attività da svolgere:

- ✓ Analisi della documentazione giustificativa dei prezzi offerti (n° protocollo 69350E) presentata dal Concorrente **Sineco s.r.l.** risultato primo nella graduatoria provvisoria stilata al termine della seduta pubblica di gara del 26.04.2016
- ✓ Verifica della documentazione presentata (69209E) dal Concorrente **Geo&Domus s.r.l.** a comprova del possesso dei requisiti speciali dichiarati



Ausschreibungsprotokoll Nr. 2 / Verbale di gara n. 2

B erklären besonderen Anforderungen gem. Art. 11.1 der Vollständigen Ausschreibung und Abs. 1 des Art. 48 des G.v.D 163/06

- ✓ Prüfung der vom Bieter **Sineco S.p.a.** vorgelegten Unterlagen (69441E) zum Nachweis der Erfüllung der von ihm im Zuge der Ausschreibung erklärten besonderen Anforderungen gem. Art. 12.1 der Vollständigen Ausschreibung
- ✓ Prüfung der vom Bieter **IMG s.r.l und STR92 s.r.l.** vorgelegten Unterlagen (69432E) zum Nachweis der Erfüllung der von ihm im Zuge der Ausschreibung erklärten besonderen Anforderungen gem. Art. 12.1 der Vollständigen Ausschreibung

in fase di gara nel modello B, secondo quanto indicato dall'art. 11.1 del bando integrale di gara e dal comma 1 dell'art. 48 del D.Lgs 163/06

- ✓ Verifica della documentazione presentata (69441E) dal Concorrente **Sineco S.p.a.** a comprova del possesso dei requisiti speciali dichiarati in fase di gara, secondo il disposto dall'art. 12.1 del bando integrale di gara
- ✓ Verifica della documentazione presentata (69432E) dal Concorrente **IMG s.r.l e STR92 s.r.l.** a comprova del possesso dei requisiti speciali dichiarati in fase di gara, secondo quanto indicato dall'art. 12.1 del bando integrale di gara.

Die Kommissionsmitglieder beginnen mit der Überprüfung der Angemessenheit des Angebots des in der vorläufigen Rangordnung erstgereihten Bieters.

I membri della Commissione iniziano l'esame di verifica di congruità relativamente all'offerta del concorrente al primo posto della graduatoria provvisoria di gara.

Aus der Prüfung der übermittelten Unterlagen hat die Kommission Folgendes festgestellt:

Dall'esame della documentazione inviata la commissione ha rilevato:

- die in der Anlage B des „Berichts über die Preisangemessenheit“ in Hinblick auf die Position „Unterkunft und Verpflegung des Baustellenpersonals“ angegebenen Kosten wurden vermutlich zu niedrig angesetzt;
- in der Liste der im Eigentum der Sineco s.p.a stehenden Ausrüstungen (Anlage C) für die Durchführung der „Geotechnischen Messungen und Laserscannermessungen“ fehlen die für die Messung der Ortsbrustverformung notwendigen Messinstrumente (Punkt 5.6.3 der „Leistungsbeschreibung“);
- die detaillierten technischen Datenblätter der Laserscanner sind zu prüfen;
- die detaillierten technischen Datenblätter der Totalstationen sind zu prüfen, da diese nicht vollständig den der

- una possibile sottostima dei costi indicati nell'allegato B della “Relazione sulla congruità dell'offerta” relativamente alla voce “vitto e alloggio del personale di cantiere”;
- l'assenza, nell'elenco degli strumenti di proprietà della Sineco s.p.a (allegato C) da utilizzare nell'esecuzione del servizio di misurazioni geotecniche e rilievo laser scanner”, della strumentazione necessaria alla misurazione dell'estrusione al fronte (rif. 5.6.3 del documento “Descrizione delle Prestazioni”);
- la necessità di consultare le schede tecniche dettagliate relative ai laser scanner;
- la necessità di consultare le schede tecniche dettagliate relative alle stazioni totali in quanto non totalmente

Abteilung/Settore: Beschaffung / Approvvigionamenti

Gegenstand/Oggetto: AP238 – Geotechnische Messungen und Laserscannermessungen für das Baulos „Mauls 2-3“ –
Servizio di misurazione geotecnica e rilievi Laser scanner “Lotto Mules 2-3”

Ausschreibungsprotokoll Nr. 2 / Verbale di gara n. 2

Ausschreibung zugrunde gelegten
Unterlagen entsprechen;

rispondenti alle caratteristiche indicate
nella documentazione posta a base di
gara;

- es ist zu prüfen, ob die in der Liste der Ausrüstungen angeführten Datenlogger in der Lage sind, die Daten der im Tunnel verwendeten Geräte, deren Eigenschaften im Ausschreibungsdokument 02-H61-MO-994-BTB-D0700-17001-21 angeführt sind, auszulesen;

- la necessità di accertare che i datalogger presenti nell'elenco degli strumenti siano in grado di eseguire la lettura dei dati della strumentazione utilizzata in galleria, le cui caratteristiche vengono richiamate nel documento 02-H61-MO-994-BTB-D0700-17001-21 posto a base di gara ;

Daher erachtet die Kommission es für angebracht, beim Bieter Klarstellungen zu den vorstehend angeführten Aspekten einzuholen.

Pertanto la commissione ritiene opportuno chiedere al Concorrente chiarimenti inerenti gli aspetti suddetti.

In Bezug auf die mit Schreiben 69441E, 69432E und 69209E übermittelten Unterlagen zum Nachweis der Eigenerklärungen des in der vorläufigen Rangordnung erstgereihten, des zweitgereihten und des ausgelosten Bieters stellt die Prüfkommision fest, dass die vorgelegten Unterlagen zu den Anforderungen „Gesamtumsatz“ und „Spezifischer Umsatz“ vollständig und ordnungsgemäß sind.

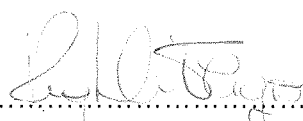
In relazione alla documentazione trasmessa con note 69441E, 69432E e 69209E inerenti la comprova dei requisiti autodichiarati in fase di gara rispettivamente dal primo classificato nella graduatoria provvisoria, dal secondo e dal concorrente sorteggiato, la commissione ritiene completa e regolare la documentazione presentata in merito ai requisiti “Fatturato Globale” e “Fatturato specifico”.

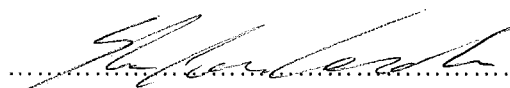
Die Sitzung wird um 15.00 Uhr beendet.

La seduta è terminata alle ore 15:00.

Galleria di Base del Brennero
Brenner Basistunnel BBT SE

Die Prüfkommision / la commissione di gara


.....
Ing. Eligio Ruggetti (Vorsitzender, Presidente)


.....
Dott. Stefano Casale (Mitglied, Membro)


.....
Dott. Giobbe Barovero (Mitglied, Membro)

Abteilung/Settore: Beschaffung / Approvvigionamenti

Gegenstand/Oggetto: AP238 – Geotechnische Messungen und Laserscannermessungen für das Baulos „Mauls 2-3“ –
Servizio di misurazione geotecnica e rilievi Laser scanner “Lotto Mules 2-3”

Ausschreibungsprotokoll Nr. 2 / Verbale di gara n. 2
